



# LANDKREIS EICHSFELD

## Pressemitteilung

**Nr. 2017/ 100**

Heilbad Heiligenstadt, den 08.09.2017

### Interkulturelle Woche

**Veranstaltungsplan für den Landkreis Eichsfeld vom 15.09.2017 bis 16.11.2017**



„Vielfalt Verbindet“ – so lautet das Motto der Interkulturellen Woche 2017.

Im Landkreis Eichsfeld leben Menschen miteinander und nehmen dabei das Recht in Anspruch, nebeneinander zu leben. Hierzu gehören auch Konflikte und deren Lösungen.

Das Zusammenleben von Menschen verschiedener Herkunft ist inzwischen Alltag. Vielfalt hat auch bei uns Kreativität für ein friedliches Miteinander geweckt. Dafür möchte ich mich bei allen Eichsfeldern bedanken.

Das wirkliche Leben ist Begegnung. Integration gelingt nur, wenn Menschen im alltäglichen Umfeld zusammen leben, wohnen und Arbeit finden.

In der Integrationsarbeit sind wir ein gutes Stück vorangekommen. Die Kinder gehen in Kindergarten und Schule. Die Erwachsenen besuchen Sprachkurse oder absolvieren Betriebspraktika. Viele sind in Vereinen integriert. Das macht Mut.

Die Interkulturelle Woche ist mit ihren vielen Veranstaltungen fest im Eichsfeld verankert. Sie bietet viele Impulse, neue Begegnungen zu ermöglichen, damit aus dem Nebeneinander ein Miteinander werden kann.

Haben Sie Mut zu Begegnung und zum Austausch.



Dr. Werner Henning  
Landrat

## **FREITAG, 15. SEPTEMBER**

- 10:30 Uhr** **Eröffnungsveranstaltung der Interkulturellen Woche**  
„**Vielfalt. Das Beste gegen Einfalt**“  
**in der „Lorenz–Kellner“-Sporthalle in Heilbad Heiligenstadt**
- Eröffnung durch die Ausländerbeauftragte des Landkreises Eichsfeld, Frau Träger
- Grußworte  
Herr Dr. Henning,  
Landrat des Landkreises Eichsfeld
- musikalische Umrahmung**
- ungarische Musikgruppe aus Pápa
- 10:45 Uhr** ansässige Migranten und Schulen präsentieren verschiedene Kulturen durch Tänze und Gesang
- 12:00 Uhr** **Kulinarisches verschiedener Länder**  
unter anderem thailändisches Essen, Langosch, Geflügelschaschlik, russische Spezialitäten sowie Kaffee und Eisenkuchen
- 13:00 Uhr bis** **Bunter Nachmittag**
- 15:00 Uhr** mit vielfältigen kulturellen und sportlichen Angeboten, so z. B. Hüpfburg und Sportmobil, Kinderzirkus um 13:30 Uhr  
Es werden auch wieder Workshops angeboten, so z. B. afrikanisches Trommeln, Basteln und Ersthilfestation sowie Gemeinschafts- und Geschicklichkeitsspiele. Natürlich gibt es auch diesmal ein vielfältiges musikalisches Angebot.

## **SAMSTAG, 16. SEPTEMBER**

- 19:00 Uhr** **Begegnungsabend vom Freundeskreis Ungarn e. V.**  
„**Andere Länder – andere Sitten**“
- Das Programm wird gestaltet von der ungarischen Tanzgruppe und Musikern aus Pápa, einem russischen Tanz-Duo, der Gruppe „XIGUBO“ und einer Linedance-Gruppe.
- Schützenhaus, Birkunger Straße 38, Leinefelde

## **SONNTAG 17. SEPTEMBER**

- 13:00 Uhr bis** **Interkulturelles Stadtteilfest „Auf den Liethen“**
- 18:00 Uhr** Schulhof der „Tilman-Riemenschneider–Schule“, Holbeinstraße 16, Heilbad Heiligenstadt
- 13:00 Uhr** **Internationaler Gottesdienst**
- gestaltet durch Einheimische und Zugewanderte
- Schulhof der „Tilman Riemenschneider-Schule“, Holbeinstraße 16, Heilbad Heiligenstadt

**15:30 Uhr „Ungarisches Temperament“**

ungarische Tanzgruppe aus Pápa, präsentiert vom Freundeskreis Ungarn e. V.  
Heinrich-Heine-Park, Heilbad Heiligenstadt

**MONTAG, 18. SEPTEMBER**

**8:30 Uhr Kindertheatergruppe der Ko-ra-le e. V.**

„Das fliegende Klassenzimmer“ von Erich Kästner.

**10:30 Uhr**

Hospitalstraße 13, Heilbad Heiligenstadt

**9:00 Uhr „Afrikanischer Tag im Klassenzimmer“**

Herr Israel bringt den Schülern durch Dias und Trommelworkshop das Leben in Mosambik nahe.

Förderzentrum Leinefelde, Schulstraße 20, Birkungen

**9:30 Uhr Leben und Kultur in Indien**

Herr Salzmann vom Indien-Patenschaftskreis wird durch einen Diavortrag das Land Indien den Schülern nahe bringen.

Regelschule „Tilman-Riemenschneider“, Holbeinstraße 16, Heilbad Heiligenstadt

**DIENSTAG, 19. SEPTEMBER**

**7:40 Uhr Leben und Kultur in Äthiopien**

Herr Salzmann vom Indien Patenschaftskreis wird durch einen Diavortrag das Land Äthiopien den Schülern nahe bringen.

Regelschule „Lorenz Kellner“, Lindenallee 23 in Heilbad Heiligenstadt

**8:30 Uhr Kindertheatergruppe der Ko-ra-le e. V.**

„Das fliegende Klassenzimmer“ von Erich Kästner

**10:30 Uhr**

Hospitalstraße 13, Heilbad Heiligenstadt

**9:00 Uhr „Afrikanischer Tag im Klassenzimmer“**

Herr Israel bringt den Schülern durch Dias und Trommelworkshop das Leben in Mosambik nahe.

Grundschule „Johann Carl Fuhlrott“, Planckstraße 9, Leinefelde

**10:30 Uhr „Mit dem Kasperle um die Welt“ mit Angela Karl**

Tabaluga-Föderschule, Jägerstraße 3 a, Worbis

**14:00 Uhr „Mit dem Kasperle um die Welt“ mit Angela Karl; für Grundschüler**

Stadtbibliothek, Rossmarkt 2, Worbis

**15:00 Uhr „Religiöses Leben“**

Einblicke in die Weltreligionen – mit deren Festen, Bräuchen und Lebensweisen

Evangelisches Gemeindehaus „St. Martin“, Knickhagen 15, Heilbad Heiligenstadt

**MITTWOCH, 20. SEPTEMBER**

**8:30 Uhr und 10:30 Uhr Jugendtheatergruppe der Ko-ra-le e. V.**

„Nichts – was im Leben wichtig ist“

von Janne Teller

Hospitalstraße 13, Heilbad Heiligenstadt

**9:00 Uhr „Märchen aus aller Welt“**

Märchenerzählungen aus aller Welt,  
mit ANDREAS VON ROTHENBARTH

Kindergarten „Zwergerland“, Husumer Straße 22 in Heiligenstadt

**10:00 Uhr „Uganda – ein Land stellt sich vor“**

mit Andrea Lange vom Uganda Verein

Gymnasium „Johann Georg Lingemann“, Bahnhofstraße 17, Heilbad Heiligenstadt

**13:30 Uhr „Märchen aus aller Welt“**

Märchenerzählungen aus aller Welt  
mit ANDREAS VON ROTHENBARTH  
für Kinder des Kindergartens

„Montessori“ Schule, Halle-Kasseler-Straße 18, Leinefelde, OT Beuren

**14:00 Uhr „Unterschiedliche Esskulturen“**

Rezepte, Gewürze und Speisen aus aller Welt

Diakonisches Werk, Konrad-Martin-Straße 144, Leinefelde

**DONNERSTAG, 21. SEPTEMBER**

**8:30 Uhr und 10:30 Uhr Jugendtheatergruppe der Ko-ra-le e. V.**

„Nichts – was im Leben wichtig ist“

von Janne Teller.

Hospitalstraße 13, Heilbad Heiligenstadt

**10:00 Uhr Vortrag „Afghanistan – ein Land stellt sich vor“**

von Herrn Ahmad Shah Daudzai.

SBBS, Goethestraße 18, Leinefelde

**14:00 Uhr „Begegnungsnachmittag“**

für Einheimische und Zugewanderte

Asylbewerberheim, Bauernweg 7, Bornhagen

**Freitag, 22. September**

**8:40 Uhr „In Thailand ist alles anders“**

Frau Grumm wird mit Hilfe von Dias und authentischen Gegenständen die Licht- und Schattenseiten des thailändischen Dorflebens in spielerischer Art den Kindern nahe bringen.

Grundschule „Tilman-Riemenschneider“, Holbeinstraße 16 in Heiligenstadt

**10:00 Uhr „Russische Märchen“**

mit Alexander G. Schäfer

Grundschüler aus Heiligenstadt sollen in den Märchenwald eintauchen.

Altes Rathaus, Ratsgasse, Heilbad Heiligenstadt

**14:00 Uhr „Integrationsfest“**

in der Gemeinschaftsunterkunft Bodenstein

Burgstraße 4, Leinefelde-Worbis/OT Bodenstein

**19:30 Uhr „Vorhang auf für Gerd E. Schäfer“**

Maxe Baumann war seine Paraderolle, der Wunschbriefkasten seine Parademoderation. Alexander G. Schäfer begibt sich auf die biografische Spur seines Vaters.

Altes Rathaus, Ratsgasse, Heilbad Heiligenstadt

**Sonntag, 24. September**

**16:00 Uhr „Wanderung mit Einheimischen und Zugewanderten“**

organisiert durch Sozialarbeiter der Gemeinschaftsunterkunft  
„Theodor-Storm-Straße“

Theodor-Storm-Straße 94 in Heiligenstadt

**Dienstag, 26. September**

**8.00 Uhr „Leben in Mali“**

mit Herrn Seebörger, Entwicklungshelfer der Deutschen Welthungerhilfe  
Er wird den Schülern das Land Mali nahe bringen.

Katholisches Gymnasium, Friedensplatz 5/6, Heilbad Heiligenstadt

**10:30 Uhr „Brandschutz für Migranten“**

Frauen verschiedener Länder besuchen die Freiwillige Feuerwehr Heiligenstadt und informieren sich zu verschiedenen Themenbereichen.

Feuerwehr, Brüsseler Straße 3, Heilbad Heiligenstadt

**13:30 Uhr „Hauptsache es dreht sich“**

Sport, Bewegung, Klettern und Tanzen - organisiert durch den Kreisjungendring Eichsfeld

Stadion Heilbad Heiligenstadt

**14.00 Uhr „Uganda – ein Land stellt sich vor“**

mit Andrea Lange vom Uganda Verein

Frauenbegegnungsstätte, Jahnstraße 12, Leinefelde

**MITTWOCH, 27. SEPTEMBER**

**8:00 Uhr „Leben in Mali“**

mit Herrn Seebörger, Entwicklungshelfer der Deutschen Welthungerhilfe

Er wird den Schülern das Land Mali nahe bringen.

Gymnasium „St. Josef“, Riethstieg 1, Dingelstädt

**9:20 Uhr „Laos und Buddhismus“**

Mit Dias und laotischem Essen soll den Schülern das Land Laos und die dazugehörige Religion näher gebracht werden.

Regelschule „Johann Wolff“, Bahnhofstraße 79, Dingelstädt

**12:00 Uhr „Leben in Mali“**

mit Herrn Seebörger, Entwicklungshelfer der Deutschen Welthungerhilfe

Er wird den Schülern das Land Mali nahe bringen.

Gymnasium „Gottfried-Wilhelm-Leibniz“, Liselotte-Herrmann-Straße 25, Leinefelde

**DONNERSTAG, 28. SEPTEMBER**

**9:00 Uhr „Interkultureller Workshop-Tag“**

organisiert durch die Villa Lampe

Regelschule, Halle-Kasseler-Straße 4, Breitenworbis

**9:15 Uhr „Laos und Buddhismus“**

Mit Dias und laotischem Essen soll den Schülern das Land Laos und die dazugehörige Religion näher gebracht werden.

Regelschule „Johann-Carl-Fuhlrott“, Planckstraße 9, Leinefelde

- 14:00 Uhr** „**Indien – ein Land stellt sich vor“**  
mit Belinda G. Samson Dethe aus Leinefelde  
  
SBBS, Goethestraße 18 in Leinefelde
- 14:00 Uhr** „**Internationaler Nachmittag“**  
  
mit Migrantenkindern und einheimischen Kindern; gestaltet vom Freundeskreis Ungarn e. V.  
  
Theodor-Storm-Straße 94, Heilbad Heiligenstadt
- 16:00 Uhr** „**Internationaler Frauenbegegnungstag“**  
zum Thema „Balkan“  
  
Mutter-Kind-Gruppe, Jugendtreff „Auf den Liethen“, Heilbad Heiligenstadt
- 16:00 Uhr** „**Kreativer Kindertanz“**  
  
Workshop für Kinder mit Migrationshintergrund und Einheimischen  
  
Ko-ra-le e. V., Auf der Rinne 1 a, Heilbad Heiligenstadt

#### **FREITAG, 29. SEPTEMBER**

- 7:45 Uhr** „**In Thailand ist alles anders“**  
  
Frau Grumm wird mit Hilfe von Dias und authentischen Gegenständen die Licht- und Schattenseiten des thailändischen Dorflebens in spielerischer Art den Kindern nahe bringen.  
  
Grundschule „Theodor-Storm“, Theodor-Storm-Straße 18, Heilbad Heiligenstadt
- 9:05 Uhr** „**Laos und Buddhismus“**  
  
Mit Dias und laotischem Essen soll den Schülern das Land Laos und die dazugehörige Religion näher gebracht werden.  
  
Regelschule „Konrad-Henrich“, Geschwister-Scholl-Straße 6, Leinefelde
- 19:30 Uhr** **Kinoveranstaltung „Willkommen bei den Hartmanns“**  
  
Ein Film zwischen den Kulturen.  
  
Altes Rathaus, Ratsgasse, Heilbad Heiligenstadt
- 19:30 Uhr** „**Heilige Speise, heiliger Trank“**  
  
aus dem Judentum, Christentum und dem Islam  
  
Familienzentrum Kloster Kerbscher Berg, Dingelstädt

## **SAMSTAG, 30. SEPTEMBER**

- 10:00 Uhr bis 12:30 Uhr und 13:30 Uhr bis 16:00 Uhr** „**Orientalischer Tanzworkshop**“ unter Leitung von Petra Bartosch - Tänzerin, HP für Psychotherapie und Gesundheitspädagogin
- 14:00 Uhr** „**Begegnungsnachmittag**“ mit Einheimischen und Zugewanderten
- Theodor-Storm-Straße 94, Heilbad Heiligenstadt

## **SONNTAG, 1. OKTOBER**

- 15:00 Uhr** „**Treff am Samowar**“
- Der Nachmittag wird vom Russischen Verein „Rodnik“ gestaltet; die musikalische Umrahmung übernimmt ein Chor.
- Ko-ra-le e. V., Auf der Rinne 1 a, Heilbad Heiligenstadt

## **MITTWOCH, 4. OKTOBER**

- 9:30 Uhr** „**Märchenstunde**“ mit Andreas von Rothenbarth
- Jugendzentrum, Goethestraße 10, Leinefelde

## **FREITAG, 6. OKTOBER**

- 19:30 Uhr** **Kinoveranstaltung „Katharina Luther“**
- Altes Rathaus, Ratsgasse, Heilbad Heiligenstadt

## **SAMSTAG, 7. OKTOBER**

- 16:00 Uhr** **Frauennachmittag „Wer bist Du – wo kommst du her?“**
- ein Nachmittag mit den in Leinefelde ansässigen Migrantinnen; organisiert durch den Ungarnverein e. V.
- Vereinsheim, Bachstraße 19, Leinefelde
- 18:00 Uhr** „**Leben in Armenien**“
- organisiert durch den Ungarnverein e. V.
- Schützenhaus, Birkunger Straße 38, Leinefelde

## **DIENSTAG, 11. OKTOBER**

**10:00 Uhr „Internationales Jugendschachturnier“**

bis

**15:00 Uhr**

mit einheimischen und zugewanderten Jugendlichen unter der Leitung vom Schachclub Rochade Leinefelde e. V.

Jugendzentrum; Goethestraße 10, Leinefelde

## **FREITAG, 13. OKTOBER**

**19:30 Uhr Kinderfilm „Krieg der Knöpfe“**

Altes Rathaus, Ratsgasse, Heilbad Heiligenstadt

## **SAMSTAG, 14. OKTOBER**

**11:00 Uhr „Interkulturelles Fußballturnier“**

Einheimische und zugewanderte Kinder und Jugendliche spielen gemeinsam im fairen Wettkampf um den Sieg beim Fußballturnier.

Lunapark-Sporthalle, Leinefelde

## **MITTWOCH, 18. OKTOBER**

**14:00 Uhr „Indien – ein Land stellt sich vor“**

mit Belinda G. Samson Dethe aus Leinefelde

Volkssolidarität Kreisverband Eichsfeld, Petristraße 23 in Heilbad Heiligenstadt

**19:00 Uhr „Tangoworkshop“**

ein Schnuppernachmittag mit Herrn Dr. Michael Groß

Ko-ra-le e. V., Auf der Rinne 1 a, Heilbad Heiligenstadt

## **SAMSTAG, 28. OKTOBER**

**15:00 Uhr „Afrikanischer Trommelworkshop“**

mit Adjei Adjetey

organisiert durch Ko-ra-le e. V.

Hospitalstraße 13, Heilbad Heiligenstadt

**19:00 Uhr „Internationaler Akustikabend“**

Einheimische Nachwuchskünstler und Künstler mit Migrationshintergrund gestalten gemeinsam einen Akustikabend.

Jugendzentrum, Goethestraße 10, Leinefelde

## **SAMSTAG, 4. NOVEMBER**

- 14:00 Uhr** „**Afrikanischer Tanzworkshop**“  
mit Adjei Adjetey  
organisiert durch Ko-ra-le e. V.  
Hospitalstraße 13, Heilbad Heiligenstadt

## **A U S S T E L L U N G E N / A K T I O N E N**

- 07.09.17** „**Frauen Café**  
**um**  
**10:00 Uhr** Ko-ra-le e. V., Auf der Rinne 1 a, Heilbad Heiligenstadt
- 12.09.17** **Fotoausstellung „China und Tibet“**  
**um**  
**11:00 Uhr** mit Herrn Edgar Weidemann  
Kulturhaus, Aegidienstraße 11 a, Heilbad Heiligenstadt
- 13.09.17** „**Theateraufführung für Flüchtlingsfamilien**  
**um**  
**15:30 Uhr** organisiert durch Ko-ra-le e. V.  
Hospitalstraße 13, Heilbad Heiligenstadt
- 18.09.17** „**Andere Länder – andere Speisen**“  
**bis**  
**22.09.17** Projektwoche  
Kindergarten „Zwergenland“, Husumer Straße 22, Heilbad Heiligenstadt
- 02.10.17** **Wanderausstellung „Die Hoffnung stirbt zuletzt“**  
**bis**  
**14.10.17** Villa Lampe/Jugendzentrum, Leinefelde
- 09.11.17** **Buchlesung mit Dorthe Ahlers**  
**um**  
**19:30 Uhr** Ko-ra-le e. V., Auf der Rinne 1 a, Heilbad Heiligenstadt
- 16.11.17** **Vortrag „Bildung ändert alles und rettet Frauenleben“**  
**um**  
**19:30 Uhr** Ko-ra-le e. V., Auf der Rinne 1 a, Heilbad Heiligenstadt